

Khi Nào Quý Vị Cần Giữ Học Sinh Ở Nhà

Hướng Dẫn Các Dấu Hiệu và Triệu Chứng Phổ Biến của Bệnh Tật

Trẻ em nên đi học mỗi ngày và có thể đến trường khi có các triệu chứng nhẹ hay đang cải thiện. Hướng dẫn này dựa trên các đề nghị của CDPH, sẽ giúp quý vị quyết định về việc con mình không thể đến trường do bị bệnh.

Nhìn chung không cảm thấy khỏe

Ở nhà nếu có bất kỳ triệu chứng hay mới bị bệnh để ngăn ngừa trẻ thực hiện các hoạt động thường nhật. Các em có thể quay lại trường khi cảm thấy khỏe hơn và có thể tham gia học tập. Gọi cho bác sĩ hoặc phòng khám y tế nếu con quý vị cần sự chăm sóc y tế, nhưng thường không đòi hỏi giấy bác sĩ để quay lại trường.

Nếu con quý vị được bác sĩ chẩn đoán bị một bệnh cụ thể, hoặc phát triển các triệu chứng tương tự sau khi tiếp xúc với một bệnh truyền nhiễm, tuân theo các hướng dẫn của bác sĩ hoặc bộ phận y tế để biết khi nào con quý vị có thể quay lại trường (ví dụ như viêm họng liên cầu khuẩn hoặc COVID-19.) Xin báo cáo bệnh được chẩn đoán cho văn phòng trường.

Nếu bị COVID-19? (tuân theo những yêu cầu báo cáo COVID-19)

Xét nghiệm sử dụng xét nghiệm OTC khi có các triệu chứng của COVID-19. Nếu xét nghiệm là dương tính, giữ trẻ ở nhà và báo cáo xét nghiệm dương tính cho nhà trường. Một Nhân Viên Theo dõi của SCUSD sẽ liên lạc quý vị để cung cấp hướng dẫn việc quay lại trường.



Đau bụng/đau bao tử

Có thể đi học trừ khi trẻ có một trong các triệu chứng sau:

- Đau dữ dội nghiêm trọng mà cháu khó tham gia vào các hoạt động thường ngày
- Đau bắt đầu xảy ra sau chấn thương – nhận chăm sóc y tế
- Chảy máu hay phân đen – nhận chăm sóc y tế
- Bị tiêu chảy (xem phần tiêu chảy) hoặc nôn mửa (xem phần nôn mửa)



Ho và triệu chứng cảm lạnh

Có thể đi học trừ khi trẻ có một trong các triệu chứng sau:

- Ho dữ dội hoặc trẻ không thể thở sau khi ho
- Nếu nghi ngờ ho có liên quan đến bệnh hen suyễn và không thể được kiểm soát được bằng các loại thuốc mà nhà trường đã được hướng dẫn để sử dụng

Lưu ý: Đề nghị đeo khẩu trang nếu quay lại trường với triệu chứng nhẹ.



Tiêu chảy

Có thể đi học trừ khi trẻ có một trong các triệu chứng sau:

- Phân không được giữ trong tã hoặc bồn cầu
- Phân trông có máu hoặc màu đen – nhận chăm sóc y tế.

Lưu ý: Khuyến khích rửa tay thường xuyên. Nếu có quan ngại về việc lây lan (nhiều người bị tiêu chảy hơn là dự kiến trong bối cảnh vào thời điểm đó trong năm), Dịch vụ Y tế sẽ liên hệ với Bộ phận Y tế địa phương để được hướng dẫn.



Thở khó hay thở khò khè

Có thể đi học trừ khi trẻ có một trong các triệu chứng sau:

- Thở khò khè mới xảy ra cho trẻ hoặc không thể được kiểm soát được bằng các loại thuốc mà nhà trường đã được hướng dẫn để sử dụng cho các trường hợp đã biết (ví dụ như kế hoạch hen suyễn)
- Da hoặc môi có màu tím, xanh, hoặc xám – gọi 9-1-1.
- Thở gấp hoặc gắng sức để thở, nói khó – nhận chăm sóc y tế

Lưu ý: tìm kiếm sự chăm sóc y tế cho bất kỳ triệu chứng này nếu là triệu chứng mới.



Đau tai

Có thể đi học trừ khi có một trong các triệu chứng sau:

- Đau ngăn ngừa việc tham gia trong các hoạt động thường nhật



Mắt khó chịu, mắt đỏ, hoặc chảy dịch

Có thể đi học trừ khi trẻ có một trong các triệu chứng sau:

- Các vấn đề về mắt (thị lực thay đổi)
- Tổn thương mắt – tìm sự chăm sóc y tế
- Đau hay khó chịu mà trẻ không thể chịu đựng được

Lưu ý: Khuyến khích rửa tay thường xuyên. Mắt đỏ thường do vi khuẩn gây ra nhiều nhất, và trẻ em mắt đỏ do vi khuẩn thường tự khỏi mà không cần điều trị. Mắt khó chịu cũng có thể xảy ra do dị ứng hoặc tiếp xúc với hóa chất (ví dụ ô nhiễm không khí, khói, hoặc bơi trong hồ nước có chứa chất clo). Không cần thiết phải ở nhà.

Sốt



Ở nhà nếu sốt cao từ 100.4 độ F trở lên

Quay lại trường: sau 24 giờ từ khi sốt từ 100.4 độ F hay cao hơn đã được cải thiện mà không uống thuốc giảm sốt như Tylenol®, Advil®, Motrin® (acetaminophen hoặc ibuprofen), Các triệu chứng khác đang cải thiện, và trẻ có thể tham gia vào các hoạt động thường ngày một cách thoải mái.

Nhức đầu, cứng hoặc đau cổ

Có thể đi học trừ khi trẻ có một trong các triệu chứng sau:

- Triệu chứng bị chấn động: sau khi chấn thương vùng đầu và nghiêm trọng và liên quan với việc ói mửa, thay đổi thị lực, thay đổi hành vi, hoặc nhầm lẫn – tìm sự chăm sóc y tế
- Có thể bị nhiễm trùng: Cứng cổ, nhức đầu và sốt cao có thể là các triệu chứng về bệnh viêm màng não, một loại bệnh nhiễm trùng nghiêm trọng tiềm tàng – tìm sự chăm sóc y tế.



Phát ban hay ngứa

Có thể đi học trừ khi trẻ có một trong các triệu chứng sau:

- Rỉ nước, vết thương mở miệng, bọng nước hở, hoặc nhiễm trùng mà không thể băng bó được.
- Phát ban có màu tím hay đỏ sẫm đang lan nhanh – nhận chăm sóc y tế
- Vùng da đỏ, mỏng, tăng nhanh kích thước hoặc độ mềm, mỏng.
- Có thể là bệnh đậu mùa hay bệnh sởi – gặp bác sĩ để được chẩn đoán

Lưu ý: Đối với tình trạng chẩn đoán, tuân theo lời khuyên của vị bác sĩ. Về các tình trạng như chốc lở (impetigo), hắc lào (ringworm), ghẻ (scabies), and giun kim (pinworms), có thể quay lại trường sau khi bắt đầu được điều trị phù hợp.



Đau họng và/hay lở miệng

Có thể đi học trừ khi trẻ có một trong các triệu chứng sau:

- Sốt
- Không thể nuốt, chảy nước miếng nhiều, giọng nói nghẹt – nhận chăm sóc y tế
- Thở khó – nhận chăm sóc y tế

Lưu ý: Đề nghị đeo khẩu trang nếu quay lại trường với các triệu chứng nhẹ. Hầu hết các trường hợp đau họng là do nhiễm vi rút. Nếu được chẩn đoán là viêm họng liên cầu khuẩn (vi khuẩn), các em cần uống thuốc kháng sinh cho tối thiểu 12 giờ trước khi quay lại trường.



Ói mửa

Có thể đi học trừ khi trẻ có một trong các triệu chứng sau:

- Ói mửa xảy ra từ 2 lần trở lên trong vòng 24 giờ.
- Ói có màu xanh lá hay có máu – nhận chăm sóc y tế
- Mới chấn thương vùng đầu – nhận chăm sóc y tế hay gọi 911



Cần thêm thông tin, truy cập trang mạng Dịch Vụ Y Tế của SCUSD tại:

www.scusd.edu/when-keep-your-child-home-school

Hướng dẫn được cập nhật 7/18/24 dựa trên Hướng Dẫn Y Tế Công Cộng CDPH dành cho các trường từ TK-12 và Chương trình Chăm sóc Trẻ Em.

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/Schools/SymptomGuidance.aspx>